

SARRERAK / ENTRADAS / TICKETS

• www.tabakalera.eu

• **Informazio puntuan / En el punto de información / At the information point**

• **Leihatilan emanaldia baino 30' lehenago / En taquilla, 30' antes de la sesión / At the box office, 30' before the session**



Prezioa / Precio / Price: 3,50€

Tabakalera

Doan / Gratis / Free:

12 urtetik beherakoak / Menores de 12 años / Under 12

Nosferatu

Abonua / Abono / Season ticket: 55 €

Euskadiko Filmategia / Filmoteca Vasca / Basque Film Archive

Doan / Gratis / Free:

25 urtetik beherakoak / Menores de 25 años / Under 25

+Info

info@tabakalera.eu

943 11 88 55

Andre zigarrogileak plaza 1,
20012 Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

tabakalera.eu



#gozatutabakalera

TABAKALERA



ZINEMA CINE CINEMA

2016 / AZAROA / NOVIEMBRE / NOVEMBER

TABAKALERA



**EUSKADIKO FILMATEGIA
FILMOTECA VASCA**



DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2016
EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
DSS2016.EU



Gipuzkoako Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



EU

Aurkezpena

Denbora, denbora zineman... Honako hasiera esaldia arte zinematografikoaren oinarritzko ezaugarriei buruzko saiakera abstraktu baten izenburua izan liteke (plano baten iraupena, elipsia, zinemak denbora gelditzeko duen gaitasuna etab.); baina ez, orain ez gaude espazio teoriko horretan, baizik eta beste leku askoz ere mundukoia batean: zine areto bat. Zine areto baten barrukaldea, ilunpean. Beraz, pelikula batek irauten duenari buruz ari gara hizketan; zine pantaila batean pelikula bat ikusteari eskaini diezaioketuen eta eskaintzen diogun denboraz. Kopuruari buruz ari gara (segunduak, minutuak, orduak, egunak), ordutegiei buruz, pelikula luze, oso luze eta pelikula motz, oso motzei buruz.

Hilabete honetan film baten iraupenaren kontzeptu honi buruz espermentatu eta hausnartuko dugu gure zinema aretoan. Ohiko iraupena gainditzen duten bi titulu programatu ditugu; batetik, Alexander Kluge zuzendari alemaniarraren lan handia ikusteko aukera izango dugu: *Antzinate ideologikoaren berriak* (2008, 490 minutu), Marx-en *El Capital* filmaren zortzi orduko adaptazioa eta saiakera zinematografikoa. Eta programatuko dugun beste saioetako batean, beharbada kultur lan handienetako bat eskainiko dugu, bai iraupenari bai plano bakarrari dagokionean, Andy Warhol-en *Empire* (1964, 485 minutu).

Eta orain, galdera itzurako kontrastea: denbora eta muntaketa bloke hauen aurrean, zein izango litzateke materia zinematografikoaren unitate txikiena- atomoa-? Beharbada flicker-a: bere absentiak baino jarraitzen ez duen argi-bulkada. Zinema minimoa eta minimala ere izango dugu gure zineman, Tony Conrad-en *The Flicker* (1966) zinema esperimentalaren klasiko bat: argia, absentsia, argia, absentsia... Hitz egin dezagun orain batzuetan zinema erritmo, musika, fisika, arte zinematografiko... bihurtzen duen hartaz, espazioa eta denbora batu eta distira egiten duen horretaz, baina hori jada beste istorio bat da, zinemaren/artearen historia atomikoa.

ES

Presentación

El tiempo, el tiempo en el cine... Esta frase de inicio podría parecer el título de un ensayo abstracto sobre una de las cualidades esenciales del arte cinematográfico (la duración del plano, la elipsis, la capacidad del cine para retener el tiempo, etcétera); pero no, no estamos ahora en ese espacio teórico, sino en otro sitio mucho más mundano: una sala de cine. El interior de una sala de cine, a oscuras. Hablamos, por lo tanto, del tiempo que dura una película; del tiempo que podemos dedicar y dedicamos a ver una película en una pantalla de cine. Hablamos de cantidad (segundos, minutos, horas, días), de horarios, de películas largas muy largas y de películas cortas muy cortas.

Durante este mes de noviembre vamos a reflexionar y, sobre todo, experimentar este concepto de la duración de una película en la sala de cine. Hemos programado dos títulos cuya duración excede los tiempos habituales de programación; por un lado, tendremos oportunidad de ver la obra magna del director alemán Alexander Kluge, *Noticias de la Antigüedad ideológica* (2008, 490 minutos), ocho horas para adaptar y ofrecer un ensayo cinematográfico sobre *El Capital* de Marx. Y en otro de nuestros programas ofreceremos quizá la gran obra de culto en lo que a duraciones y plano único se refiere, *Empire* de Andy Warhol (1964, 485 minutos).

Ahora, el contraste en forma de pregunta: frente a estos bloques de tiempo y montaje, ¿cuál sería entonces la unidad más pequeña- el átomo- de la materia cinematográfica? Quizá el *flicker*, que no es más que la sucesión instantánea de un impulso de luz seguido de su ausencia. Cine mínimo y *minimal*, también presente en nuestro programa con la proyección del gran clásico del cine experimental *The Flicker* (1966) de Tony Conrad: luz, ausencia, luz, ausencia... Hablamos ahora de cuando cierto cine se convierte en ritmo, en música, en pura física, en arte cinematográfico, algo que a veces sucede cuando el espacio y el tiempo hace síntesis -se fusionan- y brillan, pero eso ya pertenece a la historia atómica del cine.

EN

Presentation

Time, time in films... This opening phrase could be the title of an abstract essay on one of the essential qualities of cinematographic art (the duration of the shot, the ellipsis, the capacity for retaining time, etc.); however, we are not talking here about that theoretical space, but rather a space that is much more mundane: a cinema hall. The interior of a cinema hall, in the dark. We are therefore talking about the time a film lasts; the time we can dedicate and do dedicate to watching a film on a cinema screen. We are talking about numbers (seconds, minutes, hours, days), about times, long, very long films and short, very short films.

In November, we are going to reflect and, above all, experiment this concept of the duration of a film in the cinema hall. We have programmed two films whose duration exceeds usual programming times; on the one hand, we will have the opportunity to see the masterpiece by the German director Alexander Kluge, *News from Ideological Antiquity* (2008, 490 minutes), eight hours to adapt and offer a cinematographic essay on *The Capital* of Marx. And in another of our programmes, we will offer what is perhaps the great cult masterpiece in terms of duration and single shots: *Empire* by Andy Warhol (1964, 485 minutes).

Now, the contrast in the form of a question: with these blocks of time and montage, what would be the smallest unit (the atom) of cinematographic matter? Perhaps the *flicker*, which is simply the instant succession of an impulse of light followed by its absence. Minimum and *minimal* cinema, also present in our programme with the screening of the great experimental-cinema classic *The Flicker* (1966) by Tony Conrad: light, absence, light, absence... Now we are talking of when a certain type of cinema becomes rhythm, in music, in pure physics, in cinematographic art, something that occasionally occurs when space and time synthesise (they fuse together) and shine, but that belongs to the atomic history of cinema.

2016/11/13

> 10:00

Noticias de la Antigüedad ideológica: Marx/Eisenstein/El capital, Alexander Kluge, Alemania / Germany, 2008, 490'

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

2016/11/19

> 19:00

Hitzaldia / Conferencia / Talk

MÚSICA Y VELOCIDAD

Miguel Álvarez Fernández

> 20:06

Empire, Andy Warhol, AEB / EUA / USA, 1964, 485'.

> 01:00

The Flicker, Tony Conrad, 1966, 30'

+ **Materiales aurkezpena / Presentación de materiales / Presentation of materials: Miguel Alvarez Fernández.**

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

HILABETEKO TOPAKETAK / ENCUENTROS DEL MES / ENCOUNTERS OF THE MONTH

10 | Mariano Casanovak eta Juanma Bajo Ulloa-k azken honen Historia de un grupo de rock filma aurkeztuko dute zuzendariaren obrari buruzko atzera begirakoaren barne. Ondoren Distrito 14 taldeko abeslari ohia den Mariano Casanovak kontzertua eskainiko du.

Juanma Bajo Ulloa y Mariano Casanova presentarán la película de Bajo Ulloa *Historia de un grupo de rock* dentro de la retrospectiva dedicada al cineasta. A continuación, **Mariano Casanova**, exlíder de Distrito 14, ofrecerá un concierto.

Juanma Bajo Ulloa and Mariano Casanova will present the film *Historia de un grupo de rock* by Bajo Ulloa, as part of the retrospective dedicated to the director. After that, **Mariano Casanova**, former frontman of Distrito 14, will offer a concert.

25 | Pere Portabellak El sopar bere filma aurkeztuko du Hitzaren hartzea. Zine militantearen artxibategiarekin elkarrizketan nazioarteko topaketaren barne.

Pere Portabella presentará su película *El sopar* dentro del Coloquio Internacional: La toma de la palabra. Diálogos con el archivo del cine militante.

Pere Portabella will present his film *El sopar* as part as the International Symposium: Dialogues with the Militant Cinema Archive.

26 | Isaki Lacuestaren performancea Joaquim Jordàren I Tupamaros ci parlano proiektu-filmatik abituta, Nazioarteko topaketa: Hitzaren hartzea. Zine militantearen artxibategiarekin elkarrizketan barne.

Performance de Isaki Lacuesta sobre el proyecto-película *I Tupamaros ci parlano* de Joaquim Jordà, dentro del Coloquio internacional: *La toma de la palabra. Diálogos con el archivo del cine militante.*

Performance by Isaki Lacuesta about the film *I Tupamaros ci parlano* by Joaquim Jordà, as part as the International Symposium: *Dialogues with the Militant Cinema Archive.*

ZIKLOA / CICLO / SEASON:

**EZINEZKO ZINEMA BATEN ALDE, DOKUMENTALA ETA ABANGUARDIA KUBAN (1959-1972).
POR UN CINE IMPOSIBLE, DOCUMENTAL Y VANGUARDIA EN CUBA (1959-1972).
FOR AN IMPOSSIBLE CINEMA, DOCUMENTARY AND AVANT-GARDE IN CUBA (1959-1972).**



EU

Michael Chanan zine historiagileak komisariatua eta Kubako Zinematekaren elkarlanarekin Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía antolatua, Tabakalerak Iraultzaren inguruan sortutako mugimendu dokumental kubatarrari buruzko ziklo hau hartuko du.

1959an, Kubako errealitatea erabat aldatu zen mugimendu iraultzailearen garaipenagatik. Artearen alorrean, zine berri bat sortzea izan zen ondorioetako bat eta dokumentalak funtsezko eginkizuna jokatu zuen. Hamarraldi bat doi-doi iraganik, Julio García Espinosa, ekoizpen zinematografikoaren alorrean entzute handia duenak, *Por un cine imperfecto* (Zine inperfektu baten alde) manifestua idatzi zuen. Zine iraultzailearen praktikari buruzko gogoeta horretan dioenez, nahiago izatekoak ziren elkarrizketa publikoa bilatzen zuen aurrekontu murrizteko urgentziazko zine baten akatsak, publikoa deuseztatu eta gauza bihurtzen zuten produkzio handien distira baino.

Hamabi saiotan, azaroa eta abenduan, gehienetan baztertua izan den Latinoamerikako abangoardiaren pasarte bat ezagutzeko eta Iraultzaren imaginario bisual eta ideologikoari buruzko jatorrizko materiala ikusteko aukera izango dugu.

ES

Comisariado por el historiador de cine Michael Chanan y organizado por el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, en colaboración con Cinemateca de Cuba, Tabakalera acoge este ciclo dedicado al movimiento documental cubano en torno a la Revolución.

En 1959, la realidad cubana cambia radicalmente con el triunfo del movimiento revolucionario. Una de las consecuencias en la escena artística de la isla es el nacimiento de un nuevo cine en el que el documental juega un papel central. Apenas una década después, Julio García Espinosa, figura de referencia de la producción cinematográfica, escribe un manifiesto titulado *Por un cine imperfecto*. En esta reflexión sobre la práctica del cine revolucionario, sostiene que las imperfecciones de un cine de urgencia de bajo presupuesto que busca generar un diálogo público son preferibles al brillo de las grandes producciones que simplemente anulaban y cosificaban al público.

Doce sesiones a lo largo de noviembre y diciembre para conocer un episodio de la vanguardia en América Latina habitualmente ignorado y una oportunidad única para acceder a los materiales originales que conformaron el imaginario visual e ideológico de la Revolución.

EN

Curated by the cinema historian Michael Chanan and organised by Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía in collaboration with Cinemateca de Cuba, Tabakalera hosts this cycle on the documentary movement on the revolution in Cuba.

In 1959, the situation in Cuba changed radically with the victory of the revolutionary movement. One of the consequences on the island's art scene was the birth of a new cinema in which the documentary played a central role. One decade later, Julio García Espinosa, a figure of reference in film production, wrote a manifesto titled *For an imperfect cinema*. In his reflection on the practice of revolutionary cinema, he maintains that the imperfections of a cinema of urgency on a budget, seeking to generate public dialogue, are preferable to the splendour of big productions that simply cancel out the public and treat them as objects.

Twelve sessions through November and December to learn about an episode in the Latin American avant-garde that is usually ignored; and a unique opportunity to see original material from the visual and ideological imagery of the revolution.

HITZAREN HARTZEA.

Zinema militantearen artxibategiarekin elkarrizketan

LA TOMA DE LA PALABRA.

Diálogos con el archivo del cine militante

THE CAPTURE OF SPEECH.

Dialogues with the militant film archive

EU

Zinema militantearen proiektua hitzetik bereizterik ez dagoelakoan gaude. Baina ez edozein hitzetik, Michel Certeuk aipatzen zituen lapurtutako hitz horietatik baizik; 68ko maiatza igaro eta gutxira, zera idatzi zuen: “1789an Bastilla hartu bazen, joan den maiatzean, hitza hartu zen”. Egia esan, artxibategi militantea borrokan dauden hitzez beteta dago, 60 eta 70 urteetako borrokan nahastu ziren kamera arinak eta magnetofoiak “hartu” aditzak hainbat hizkuntzatan dituen adiera ezberdinen artean ere nahastu izan balira bezala ia-ia. “Hartu” plaza bat indarrez mende hartzea izan daiteke, baina baita zerbait argazki edo filme bidez jasotzea ere.

*Europa, etorkizun burutu*a proiektutik, hilabete batzuk daramatzagu artxibategia eta 60 eta 70eko hamarkadetako zinema militantearen legatua aztertzeo hainbat estrategiarekin probak egiten. Horretan ari gara, hipotesi bat probatzeko: geure orainak, krisialdia eta gizartearen mobilizazioa ezaugarri dituenak, kokaleku pribilegiatu batean jartzen gaituenarena, egiten diren galderen inguruan hausnartzeko eta geure buruari galderak egiteko, oroimenaren inguruan edota 68ko borroken nazioarteko zikloaren gaineko ahanzturaren inguruan. Izan ere, artxibategi bat ez da materialen hildako biltegi bat, oraina imajinatzeo orduan eta, horretaz, etorkizunak asmatzeo orduan parte har dezakeen aztarna, lekukotza eta galderen multzo bizia baizik.

Hitzaren hartzea. Zinema militantearen artxibategiarekin elkarrizketan topaketa bidean den ikerketa horren atal bat gehiago da.

ES

Tenemos la impresión de que no podemos separar el proyecto del cine militante de la palabra. Pero no cualquier palabra, sino esas palabras tomadas al asalto de las que hablaba Michel de Certeau cuando, poco después de mayo del 68, escribía: “si en 1789 se tomó la Bastilla, el pasado mayo se tomó la palabra”. Lo cierto es que el archivo militante está lleno de palabras en lucha, casi como si las cámaras ligeras y los magnetófonos que se confundieron entre las luchas de los años 60 y 70 también se hubieran mezclado entre las diferentes acepciones del verbo “tomar”: capturar por la fuerza una plaza, pero también fotografiar o filmar.

Desde el proyecto *Europa, futuro anterior* llevamos varios meses ensayando diferentes estrategias para examinar el archivo y el legado del cine militante de los años 60 y 70. Lo estamos haciendo para poner a prueba una hipótesis: que nuestro presente, marcado por la crisis y la movilización social, nos sitúa en un lugar privilegiado para volver a mirar estas imágenes, para reflexionar sobre las preguntas que formulan, para preguntarnos por la memoria o el olvido del ciclo internacional de luchas del 68. Y es que un archivo no es un depósito muerto de materiales sino un conjunto vivo de rastros, testimonios y preguntas que pueden participar en la imaginación del presente y, por tanto, en la invención de futuros.

El coloquio *La toma de la palabra. Diálogos con el archivo del cine militante* es un capítulo más de esta investigación en curso.

2016/11/25 >26

NAZIOARTEKO TOPAKETA / COLOQUIO INTERNACIONAL / INTERNACIONAL SIMPOSIUM

Gonbidatuak / Invitados / Guests: *Alberto Berzosa, Enrique Fibla, Sonia García López, Xan Gómez, Isaki Lacuesta, Pablo La Parra, Susan Martín-Márquez, Lidia Mateo, Luis E. Parés, Jean-Gabriel Périot, Pere Portabella, Xose Prieto, Elske Rosenfeld, Masha Salazkina.*

+info www.tabakalera.eu

EN

Our feeling is that we cannot separate the militant film project from words. But not just any words. Rather, words taken by force; the words Michel de Certeau was referring to when, shortly after May ‘68, he wrote: ‘Last May speech was taken the way, in 1789, the Bastille was taken.’ And indeed the militant archive is full of words engaged in some kind of struggle. It is almost as if the lightweight cameras and tape recorders that merged together in the struggles of the 60s and 70s also became mixed up with the different meanings of the verb ‘to take’: to capture by force (a square, for instance), but also to film or record photos or images.

As part of the *Europe, future past* project, over the last few months we have been trying out different strategies for examining the archive and legacy of the militant film tradition of the 60s and 70s. The aim is to test a hypothesis, namely that our present situation, characterised by the recession and social mobilisation, places us in an ideal position from which to re-view these images, to reflect upon the questions they pose and to ask ourselves about memory and oblivion in relation to the 1968 international cycle of struggles. And indeed, far from being a lifeless mound of materials, the archive is in fact a living collection of traces, testimonies and questions that may engage with the imagination of the present time, and therefore participate in the invention of possible futures.

The symposium: *The Capture of Speech. Dialogues with the militant film archive*, is therefore simply another chapter in an ongoing process of research and investigation.

JUANMA BAJO ULLOA

ATZERA BEGIRAKOA / RETROSPECTIVA / RETROSPECTIVE

AZAROA / NOVIEMBRE / NOVEMBER

03> *Frágil* (2004).

10> *Historia de un grupo de rock* (2008).

*Kontzertua/Concierto/Concert: **Mariano Casanova**.

17> *Rey gitano* (2015).

24> *Rockanrollers* (2016).



Mariano Casanova.



EU

JUANMA BAJO ULLOA, zinemaren rockanrollerra

Juanma Bajo Ulloari buruzko atzera begirakoak aurrera jarraitzen du. Jakina den bezala, ziklo hau euskal zinemagileei eskainitako bildumaren azken argitalpenaren eskutik dator: *Juanma Bajo Ulloa. Cine en las entrañas*. Zikloaren bigarren zati honetan, guztiaz barre egiten duen Juanma ikusi ahal izango dugu (*Rey gitano*), baita sortzaile independente erradikala ere (*Frágil*), baina batez ere, rockanrollerra utziko digu agerian, musikaren eta bere unibertsoaren zale sutsua, alegia: *Historia de un grupo de rock* eta *Rockanrollers*. Eta horregatik, horrelako ziklo borobilak zuzeneko musikarentzat leku berezi bat gorde beharra zuen: Mariano Casanova Distrito 14 taldeko abeslari ohi eta *Historia de un grupo de rock* filmeko protagonistak zuzenean joko du Kutxa Kultur Klubean. Rock and roll can never die...

ES

JUANMA BAJO ULLOA, rockanroller del cine

Continúa la retrospectiva sobre Juanma Bajo Ulloa de la Filmoteca Vasca. Como ya es sabido, va ésta de la mano del último libro de su colección sobre cineastas vascos: *Juanma Bajo Ulloa. Cine en las entrañas*. En esta segunda mitad del ciclo vuelve el Juanma que se ríe de todo (*Rey gitano*), el radical creador independiente (*Frágil*), pero sobre todo el rockanroller, el amante apasionado de la música y su universo: *Historia de un grupo de rock* y *Rockanrollers*. Y por ello, un ciclo tan completo como éste había de reservar un espacio a la música en directo: Mariano Casanova, el exlíder de los Distrito 14 protagonistas de *Historia de un grupo de rock* tocará en directo en el Kutxa Kultur Kluba. Rock and roll can never die...

EN

JUANMA BAJO ULLOA, the RocknRoller of the big screen

The retrospective on Juanma Bajo Ulloa continues in the Basque Film Archive, coming as we already know in tandem with the latest book from its collection on Basque filmmakers: *Juanma Bajo Ulloa. Cine en las entrañas*. This second half of the cycle sees the return of the Juanma who laughs about everything (*Rey gitano*) and the radical independent creator (*Frágil*), but above all the RocknRoller, the passionate lover of music and its universe: *Historia de un grupo de rock* and *Rockanrollers*. And a cycle as complete as this has of course reserved a space for live music: Mariano Casanova, former frontman of Distrito 14 - the stars of *Historia de un grupo de rock* - will play live in the Kutxa Kultur Kluba. Rock and roll can never die...

NOSFERATU. SCREWBALL COMEDY

2016/11 > 2017/06

EU

XX. mendeko hogeita hamarreko hamarkadaren hasieran komedia-eredu berri bat sortu zen Hollywooden, eta elefante bat katxarro-denda batean bezala zalapartaka sartu zen generoan. Komedia ludikoa zen, zoro samarra, batez ere inkonformista, ia beti menderaezina, apur bat slapstick eta erabat asmaezina; "portaera onaren" arauak hankaz gora jartzeko eta istorio askoren atzean dagoen oligarkia ekonomiko aberatsaren balio tradizional eta patriarkalak urratzeko joera zuena, esate baterako: *It Happened One Night* (1934), *Bringing Up Baby* (1938), *Holiday* (1938), *The Awful Truth* (1937), *My Man Godfrey* (1936) eta *The Lady Eve* (1941).

Screwball comedy da, argi eta garbi Depresio ekonomikoaren alaba, eta aberatsen eta pobreen arteko alde iraingarriena. *New Deal* deitu zenak arlo intelektualari eta kulturari emandako bultzadarena, emakumeen eginkizun sozialaren aldaketarena eta arketipo femenino sortu berri batena. Komedia honen ezaugarri dira elkarizketen barren pozoitsuak, grazia gaiztoa eta abiadura oso azkarra; zentzu bikoitzen jokia; *nonsense* gorenak, "sexuen arteko gerraren" satira garratza; zalantza identitateak, trabestismoa; azpiko transgresioa sexuaren irudikapen metaforikoan; umore absurduaren eta bere onetik ateratako egoeren, pertsonaia xelege edo zoroen aldeko apustua; arrazoiaien logika iraultzea eta dibertsioaren aldeko jarrera era gutzietako hertsadura sozialen aurrez aurre.

Hollywoodeko komediaren urrezko aroa La edad de oro de la comedia de Hollywood The golden age of Hollywood comedy

ES

A comienzos de los años treinta del siglo XX aparece en Hollywood un nuevo modelo de comedia que irrumpe como un elefante en una cacharrería dentro de los cauces del género. Una comedia de espíritu lúdico, un tanto lunático, más bien inconformista, casi siempre incontrolable, un poco slapstick y un mucho imprevisible, proclive a poner patas arriba las normas de la "buena conducta" y a transgredir los patriarcales valores tradicionales de la rica oligarquía económica entre la que, con frecuencia, transcurren sus historias: de *Sucedió una noche* (1934) a *La fiera de mi niña* (1938), de *Vivir para gozar* (1938) a *La pícara puritana* (1937), de *Al servicio de las damas* (1936) a *Las tres noches de Eva* (1941).

Es la *screwball comedy*, hija inequívoca de la Depresión económica, las hirientes diferencias entre ricos y pobres, el impulso intelectual y cultural del *New Deal*, la transformación del papel social de las mujeres y la irrupción de un nuevo arquetipo femenino. Una comedia caracterizada por la velocidad vertiginosa, el ingenio viperino y la recámara venenosa de los diálogos, el juego de los dobles sentidos, la celebración del *nonsense*, la sátira mordaz de la "guerra de los sexos", las identidades equívocas, la exploración del travestismo, la transgresión subyacente en la representación metafórica del sexo, el gusto por el humor absurdo y por las situaciones descontroladas, los personajes excéntricos o chiflados, la inversión de la lógica racional y la preferencia por la diversión frente a todo tipo de constricciones sociales.

EN

At the beginning of the 1930s, a new comedy model appeared in Hollywood, charging in like a bull in a china shop to alter the course of the genre. A comedy with a playful spirit, a bit mad, rather non-conformist, almost always uncontrollable, slightly slapstick and highly unpredictable, inclined toward shaking up the standards of "proper behavior" and violating the traditional patriarchal values of the rich economic oligarchy where the stories often take place: from *It Happened One Night* (1934) to *Bringing Up Baby* (1938), from *Holiday* (1938) to *The Awful Truth* (1937), from *My Man Godfrey* (1936) to *The Lady Eve* (1941).

This is *screwball comedy*, obvious fruit of the Great Depression, the striking differences between rich and poor, the *New Deal's* intellectual and cultural drive, the changing social role of women and the emergence of a new female archetype. A type of comedy known for its dizzying speed, the wicked genius and the poisonous arsenal of dialogues, playing with double meanings, the celebration of *nonsense*, the biting satire of the "war of the sexes", mistaken identities, exploring cross-dressing, the underlying transgression in the metaphoric representation of sex, a taste for absurd humour and uncontrolled situations, the eccentric or lunatic characters, the reversal of rational logic, the preference for amusement instead of all sorts of social constrictions.

TABAKALERA

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

2101

2102

2103

2104

2105

2106

2107

2108

2109

2110

2111

2112

2113

2114

2115

2116

2117

2118

2119

2120

2121

2122

2123

2124

2125

2126

2127

2128

2129

2130

2131

2132

2133

2134

2135

2136

2137

2138

2139

2140

2141

2142

2143

2144

2145

2146

2147

2148

2149

2150

2151

2152

2153

2154

2155

2156

2157

2158

2159

2160

2161

2162

2163

2164

2165

2166

2167

2168

2169

2170

2171

2172

2173

2174

2175

2176

2177

2178

2179

2180

2181

2182

2183

2184

2185

2186

2187

2188

2189

2190

2191

2192

2193

2194

2195

2196

2197

2198

2199

2200

2201

2202

2203

2204

2205

2206

2207

2208

2209

2210

2211

2212

2213

2214

2215

2216

2217

2218

2219

2220

2221

2222

2223

2224

2225

2226

2227

2228

2229

2230

2231

2232

2233

2234

2235

2236

2237

2238

2239

2240

2241

2242

2243

2244

03 Osteguna / Jueves / Thursday
19:00
ATZERA BEGIRAKOA / RETROSPECTIVA / RETROSPECTIVE:
JUANMA BAJO ULLOA
Frágil, Juanma Bajo Ulloa, Espainia / España / Spain, 2004, 112', JBES / VOES / OV in Spanish, 35mm.

Venusuk 25 urte ditu, eta goxoa eta erromantikoa bada ere, ez da oso erakargarria. Bere alferrekin bizia da isolatutako paraisaldeko bailara batean. Euren harremana betidanik adeitsua izan da, baina ez da maitekorra. Venusuk 9 urte zituenen, mutil batek bere lehen musua (eta momentuz bakarra) eman zion, eta betirako maitsasuna zin egin zioten elkari. Ordutik, Venus haren itzuleraren zain dago. Goiz batean aita hilda agertuko da, eta Venusuk etxea utzi eta galdutako maitsasunaren bila joatea erabakiko du. Bidean David ezagutuko du, gizoneko aktore gazte bat, erakargarria eta harroputza. Protagonista gisa arituko den Hollywoodeko superproduktzio baten errodajea haseteko zain dago.

Venusu tiene 25 años, es dulce, romántica, pero no muy atract